

**Decreto federale
che approva l'Accordo tra la Svizzera e la Francia
sulla cooperazione transfrontaliera in materia giudiziaria,
di polizia e doganale**

del 19 dicembre 2008

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 7 dicembre 2007²,
decreta:

Art. 1

¹ L'Accordo del 9 ottobre 2007³ tra il Consiglio federale svizzero e il Governo della Repubblica francese sulla cooperazione transfrontaliera in materia giudiziaria, di polizia e doganale è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 19 dicembre 2008

La presidente: Chiara Simoneschi-Cortesi
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 19 dicembre 2008

Il presidente: Alain Berset
Il segretario: Philippe Schwab

Data di pubblicazione: 6 gennaio 2009⁴

Termine di referendum: 16 aprile 2009

¹ RS 101
² FF 2008 195
³ RS ...; FF 2008 217
⁴ FF 2009 237

